



Electrolux



electrolux.com/register



EWC1352

IT Istruzioni per l'uso | **Lavabiancheria**



Ti diamo il benvenuto in Electrolux! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:
www.electrolux.com/support

Con riserva di modifiche.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	4
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	7
4. DATI TECNICI.....	7
5. INSTALLAZIONE.....	8
6. PANNELLO DEI COMANDI.....	11
7. SELETTORE E TASTI.....	12
8. TABELLA DEI PROGRAMMI.....	14
9. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA..	17
10. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	17
11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	19
12. PULIZIA E CURA.....	21
13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	24
14. VALORI DI CONSUMO.....	27
15. GARANZIA.....	28
16. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	29

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare questa apparecchiatura.

I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se

sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.

- I bambini tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente al lavaggio domestico in lavatrice.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Il carico massimo dell'apparecchiatura è 3 kg. Non superare il carico massimo di ciascun programma (fare riferimento al capitolo "Programmi").
- La pressione di funzionamento dell'acqua nel punto di ingresso dal collegamento esterno deve essere compresa fra 0,5 bar (0,05 MPa) e 10 bar (1,0 MPa).

- Le aperture di ventilazione alla base non devono essere coperte da un tappeto, da una moquette o da eventuali rivestimenti per pavimenti.
- L'apparecchiatura deve essere collegata alla presa dell'acqua servendosi dei set di tubi nuovi forniti in dotazione o altri set di tubi nuovi forniti dal Centro Assistenza Autorizzato.
- I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo elettrico.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.
- Non usare getti d'acqua ad alta pressione e/o vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



L'installazione deve essere conforme alle normative nazionali pertinenti.

- Togliere i bulloni dell'imballaggio e di trasporto, comprese le boccole in gomma col distanziatore di plastica.
- Tenere i bulloni di transito in un luogo sicuro. Se l'apparecchiatura va spostata in futuro dovranno essere nuovamente fissati per evitare che il cesto causi danni interni.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura in ambienti in cui la temperatura è al di sotto di 0°C o all'aperto.
- L'area di pavimento dove sarà installata l'apparecchiatura deve essere piana, stabile, resistente al calore e pulita.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Una volta posizionata l'apparecchiatura, verificare che sia in piano utilizzando una livella. Se l'apparecchiatura non è in piano, regolare i piedini di conseguenza.
- Non installare l'apparecchiatura direttamente sullo scarico a pavimento.
- Non spruzzare acqua sull'apparecchiatura e non esporla a eccessiva umidità.

- Non installare l'apparecchiatura in condizioni in cui non è possibile aprire completamente la porta dell'apparecchiatura stessa.
- Non collocare un contenitore chiuso sotto l'apparecchiatura per raccogliere possibili perdite. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sapere quali accessori si possono utilizzare.

2.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura è progettata per essere installata/collegata a un collegamento di messa a terra dell'edificio.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Collegamento dell'acqua

- L'acqua in ingresso non deve avere una temperatura superiore ai 25 °C.
- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti dispositivi nuovi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a che non sarà trasparente e limpida.

- Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.
- Non usare una prolunga se i tubi di carico dell'acqua sono troppo corti. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.
- In fase di disimballaggio dell'apparecchiatura si può vedere dell'acqua fuoriuscire dal tubo di scarico. Questa condizione è imputabile alle prove con acqua eseguite sulle apparecchiature in fabbrica.
- È possibile prolungare il tubo di scarico fino a un massimo di 400 cm. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per l'altro tubo di scarico e la prolunga.
- Verificare che il rubinetto rimanga accessibile dopo l'installazione.

2.4 Utilizzare



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

- Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non lavare i tessuti molto sporchi di olio, grasso o altre sostanze oleose. Può danneggiare la parti in gomma della lavatrice. Prelavare questi tessuti prima di metterli in lavatrice.
- Non toccare il vetro dell'oblò quando è in corso un programma. Il vetro può surriscaldarsi.
- Verificare che tutti gli oggetti metallici vengano tolti dal bucato.

2.5 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.

- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 10 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: motore e spazzole del motore, trasmissione tra motore e tamburo, pompe, ammortizzatori e molle, tamburo di lavaggio, albero del tamburo e relativi cuscinetti a sfera, riscaldatori ed elementi riscaldanti, comprese pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tubi flessibili, valvole, filtri e acquastop, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware compreso il software di reset, porta, cerniera della porta e guarnizioni, altre guarnizioni, gruppo di chiusura della porta, periferiche in plastica come i distributori di detersivi. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le

lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.6 Smaltimento



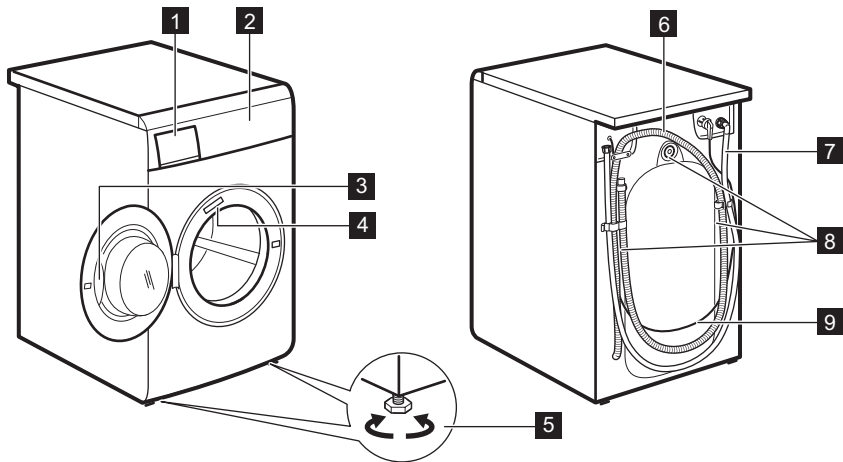
AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e idrica.
- Tagliare il cavo elettrico dell'apparecchiatura e smaltirlo.
- Togliere il blocco porta per evitare che bambini o animali restino intrappolati nel cestello.
- Smaltire l'apparecchiatura in conformità coi requisiti locali per lo smaltimento di componenti elettrici ed elettronici (WEEE).

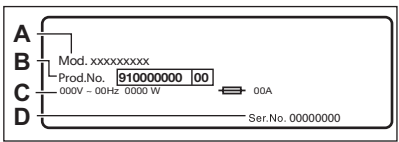
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

3.1 Appliance overview



- 1** Vaschetta del detersivo
- 2** Control panel
- 3** Maniglia dell'oblò
- 4** Targhetta identificativa
- 5** Piedi per mettere in piano l'elettrodomestico

- 6** Tubo di scarico
- 7** Tubo di carico
- 8** Bulloni per il trasporto
- 9** Cavo di alimentazione



La **targhetta identificativa** riporta il nome del modello (**A**), il numero di prodotto (**B**), le classificazioni elettriche (**C**) e il numero di serie (**D**).

4. DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza/Altezza/Profondità totale	50 cm /67 cm /55 cm
Collegamento elettrico	Tensione	230 V
	Potenza complessiva	1600 W
	Fusibile	10 A
	Frequenza	50 Hz
Livello di protezione dall'ingresso di particelle solide e umidità assicurato dal coperchio protettivo, tranne dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità		IPX4

Pressione di alimentazione dell'acqua	Minimo Massimo	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Alimentazione dell'acqua ¹⁾		Acqua fredda
Carico massimo	Cotone	3 kg
Velocità di centrifuga	Velocità massima di centrifuga	1251 giri/min

¹⁾ Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con 3/4" filettatura.

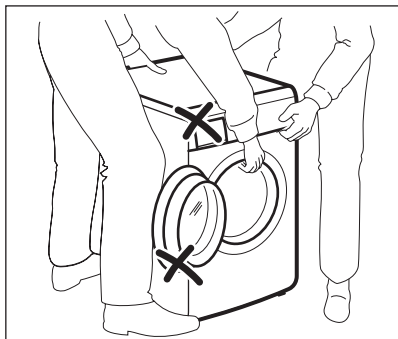
5. INSTALLAZIONE

AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

5.1 Sollevamento della macchina

Metodi di sollevamento errati possono danneggiare l'apparecchiatura. Aprire l'oblò e afferrare la parte superiore interna dell'apertura. È anche possibile sollevare la macchina afferrando la sporgenza posteriore del piano.



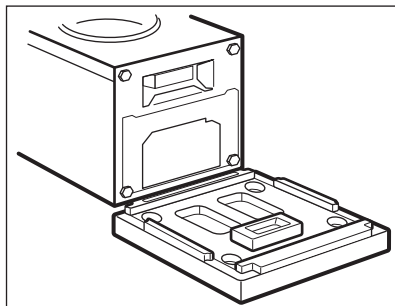
AVVERTENZA!

Non sollevare mai la macchina afferrando il pannello dei comandi, l'oblò o il contenitore del detersivo.

5.2 Disimballaggio

1. Aprire la porta. Togliere tutti gli oggetti dal cesto.
2. Collocare l'elemento di imballaggio sul pavimento dietro l'apparecchiatura e poggiarlo con cura sul suo lato posteriore.

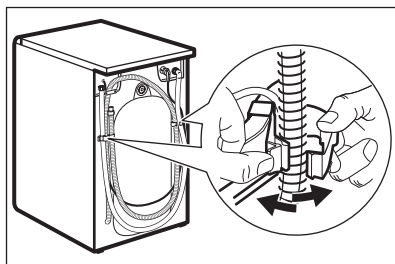
Rimuovere la protezione di polistirolo dal fondo.



ATTENZIONE!

Non appoggiare la lavatrice sul davanti.

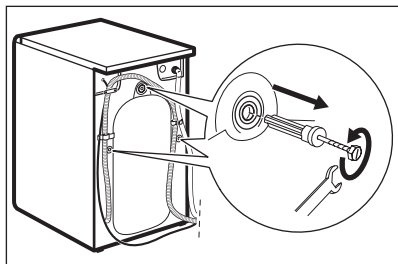
3. Rimettere l'apparecchiatura in posizione verticale. Staccare il cavo di alimentazione e il tubo di scarico dagli appositi supporti.



i

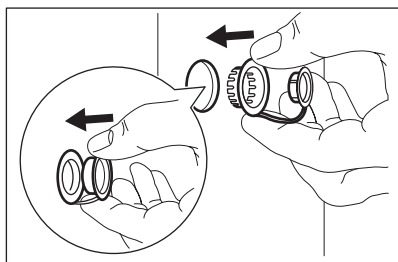
Si può vedere dell'acqua fuoriuscire dal tubo di scarico. Ciò avviene in quanto la lavatrice è stata testata in fabbrica.

4. Togliere i tre bulloni di trasporto ed estrarre i distanziatori in plastica.



Consigliamo di conservare l'imballaggio e i bulloni per il trasporto per quando si trasporta l'apparecchiatura.

5. Mettere nei fori i cappucci in plastica contenuti nel sacchetto del manuale.



5.3 Informazioni per l'installazione

Posizionamento e livellamento

Regolare l'apparecchiatura in modo adeguato per evitare le vibrazioni, il rumore e il movimento dell'apparecchiatura stessa mentre è in funzione.

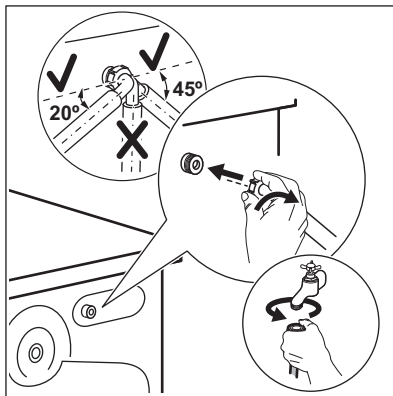
1. Installare l'apparecchiatura su un pavimento piano e duro. L'apparecchiatura deve essere in piano ed appoggiata in modo stabile. Verificare che l'apparecchiatura non sia a contatto con la parete o con altre unità e che vi sia ricircolo d'aria sotto all'apparecchiatura stessa.
2. Allentare o stringere i piedini per regolare il livello. Tutti i piedini devono saldamente essere appoggiati a terra.

AVVERTENZA!

Non mettere cartone, legno o materiali equivalenti sotto i piedini dell'apparecchiatura per regolare il livello.

Tubo di carico

1. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua sulla parte posteriore dell'apparecchiatura.
2. Posizionarlo a sinistra o destra, a seconda della posizione del rubinetto. Assicurarsi che il tubo di carico non sia in posizione verticale.



3. Ove necessario, allentare il dado ad anello per sistemarlo nella posizione corretta.
4. Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto dell'acqua fredda con filettatura 3/4".

ATTENZIONE!

Verificare che non vi siano danni ai tubi flessibili e che non vi siano perdite dai raccordi. Non usare una prolunga se i tubi di carico dell'acqua sono troppo corti. Contattare il Centro di Assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

AVVERTENZA!

L'acqua in ingresso non deve avere una temperatura superiore ai 25 °C.

5.4 Scarico dell'acqua

Il tubo di scarico dovrebbe essere posizionato a un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 100 cm.



È possibile prolungare il tubo di scarico fino a un massimo di 400 cm. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per acquistare per l'altro tubo di scarico e la prolunga.

- Collegare il tubo di scarico al sifone e serrarlo con una pinza.
- Posizionare il tubo direttamente in una conduttura di scarico incassata nel muro del locale e serrare con un fermo.
- Senza la guida del tubo flessibile in plastica, verso il sifone di un lavandino: fissare il tubo al sifone e serrarlo con una fascetta.
- A un tubo verticale dotato di foro di ventilazione: inserire il tubo di scarico direttamente in una conduttura di scarico o in un tubo verticale.
- Il tubo di scarico può essere piegato a U e posizionato intorno alla guida in plastica.

All'estremità del lavandino: fissare la guida al rubinetto dell'acqua o a parete.



Accertarsi che il tubo di scarico formi una curva per evitare il passaggio di particelle dal lavandino all'apparecchiatura.

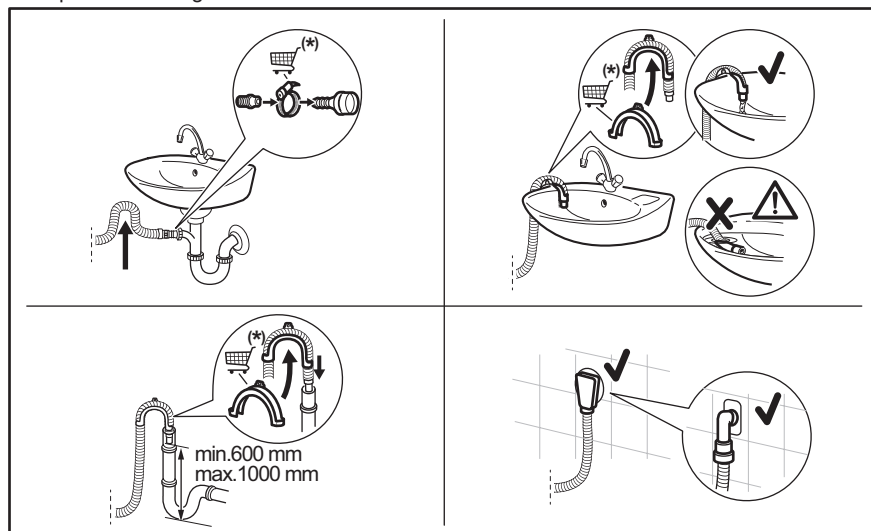


Verificare che la guida in plastica non si muova quando l'apparecchiatura scarica e verificare anche che il tubo di scarico non sia immerso in acqua. Ci potrebbe essere un ritorno di acqua sporca nell'apparecchiatura. Acquistare gli accessori da un fornitore autorizzato.



L'estremità del tubo di scarico deve essere sempre ventilata, perciò il diametro interno del tubo di scarico (min. 38 mm = min. 1,5") deve essere più grande del diametro esterno del tubo di scarico.

Sarà possibile collegare il tubo di scarico in diversi modi:



(*) Con riserva di modifiche.

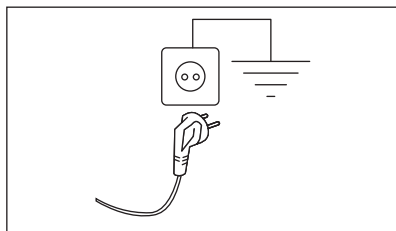
5.5 Collegamento elettrico

Al termine dell'installazione è possibile collegare la spina di rete alla presa di corrente.

La targhetta di identificazione sul bordo interno dello sportello dell'apparecchiatura e il capitolo "Dati tecnici" indicano i valori elettrici necessari. Assicurarsi che siano compatibili con l'alimentazione di rete.

Verificare che l'impianto elettrico domestico possa sopportare il carico massimo richiesto, tenendo conto anche di eventuali altri apparecchi in uso.

Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica con messa a terra.



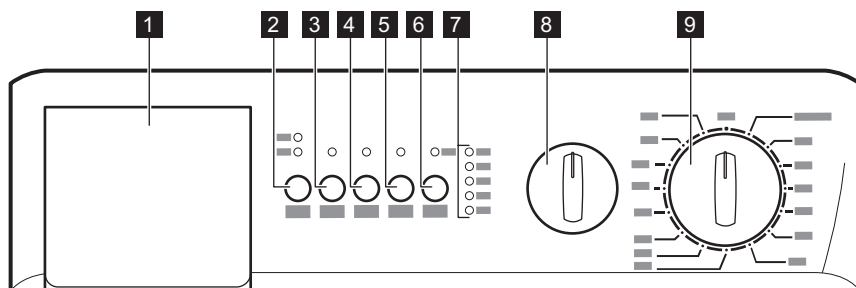
Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione dell'apparecchiatura.

Per qualsiasi intervento elettrico necessario per l'installazione di questa apparecchiatura, contattare il nostro Centro di Assistenza Autorizzato.

Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per danni o lesioni causati dal mancato rispetto della suddetta norma di sicurezza.

6. PANNELLO DEI COMANDI

6.1 Descrizione del pannello dei comandi



1 Cassetto del detersivo

2 Zeit Sparen/Gain de temps tasto  / 

3 Vorwäsche/Prélavage tasto

4 Leichtbügeln/Repasse Facile tasto

5 Extra Spülen/Rinçage Plus tasto

6 Start/Pause - Départ/Pause tasto

7 Indicatori di avanzamento del programma

8 Schleudern/Essorage selettore di riduzione

9 Selettore dei programmi

7. SELETTORE E TASTI

7.1 Introduzione



Le opzioni/funzioni non sono disponibili con tutti i programmi di lavaggio. Controllare la compatibilità fra opzioni/funzioni e i programmi di lavaggio nella "Tabella dei programmi". Un'opzione/funzione può escludere l'altra, in questo caso l'apparecchiatura non consente di impostare le opzioni/funzioni incompatibili.

7.2 Selettore dei programmi

Selezionare un programma adatto a seconda del tipo, della quantità e del livello di sporco della biancheria, per garantire risultati di lavaggio più efficaci.

Il selettore consente inoltre di accendere e spegnere l'apparecchiatura.

7.3 Schleudern/Essorage Selettore riduzione

Modificare la velocità di centrifuga ruotando la manopola del selettore sul valore scelto.

Opzioni centrifuga aggiuntive:

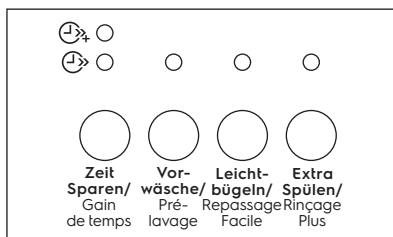
- **No centrifuga 0**
Impostare questa opzione per disattivare tutte le fasi di centrifuga.
L'apparecchiatura esegue solo la fase di scarico del programma di lavaggio selezionato. Impostare questa opzione per tessuti molto delicati. La fase di risciacquo utilizza più acqua per alcuni programmi di lavaggio.
- **Antipiega** 
La centrifuga finale non viene eseguita. Si esclude lo scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo in modo da non sguaiare i tessuti. Il programma di lavaggio finisce con l'acqua nel cesto. quando il programma è terminato, le spie  e  sono accese per indicare che è necessario scaricare l'acqua. Leggere il paragrafo "Al termine del programma".



Per la massima velocità di centrifuga prevista da ogni singolo programma, fare riferimento al capitolo "Tabella dei programmi".

7.4 Selezionare le opzioni desiderate

Qualora lo si desideri, impostare una o più opzioni toccando i relativi tasti. La scelta delle opzioni deve avvenire dopo aver impostato il programma e prima di premere il tasto Start/ Pause - Départ/Pause. Si accende la spia corrispondente.



Se si seleziona un'opzione sbagliata, la spia corrispondente lampeggia per circa 2 secondi.



Per la compatibilità tra i programmi di lavaggio e le opzioni, vedere il capitolo "Tabella dei programmi".

7.5 Tasto Zeit Sparen/Gain de temps

Questa opzione potrebbe abbreviare il programma di lavaggio.

Impostare questa opzione per capi leggermente sporchi o da rinfrescare.

Premere **una volta** questo tasto per impostare un programma extra rapido.

In caso di un carico più piccolo, toccare **due volte** questo tasto per ridurre la durata.

Questa opzione deve essere selezionata dopo aver impostato il programma e prima di

premere il tasto Avvio/Pausa La spia corrispondente si accenderà.

- Extra veloce 
Programma breve per capi in cotone, sintetici o delicati normalmente sporchi. Il tempo di lavaggio verrà ridotto in base al tipo di tessuto e alla temperatura selezionata.
- Rapido 
Programma breve per indumenti poco sporchi, bianchi e sintetici. Il tempo di lavaggio verrà ridotto di circa 10 minuti. La temperatura massima consigliata è di 60°C.



Questa opzione non può essere scelta insieme al programma Eco 40-60 e nemmeno con i programmi lana, delicato o lavaggio a mano. Il tempo di lavaggio sarà ridotto a seconda del tipo di materiale e della temperatura selezionata. Il carico consigliato per il cotone è di 2 kg.

7.6 Vorwäsche/Prélavage

Con questa opzione è possibile aggiungere una fase di prelavaggio a un programma di lavaggio. La spia corrispondente si accende.

Usare questa funzione per aggiungere una fase di pre-lavaggio prima di quella di lavaggio.

Questa opzione è consigliata per bucato molto sporco, in particolare se contiene sabbia, polvere, fango e altre componenti solide.



Questa opzione può aumentare la durata del programma.

7.7 Leichtbügeln/Repassage Facile

L'apparecchio lava e centrifuga con cura la biancheria per evitare pieghe.

L'apparecchiatura riduce la velocità di centrifuga, utilizza più acqua e adatta la durata del programma al tipo di biancheria.

La spia corrispondente si accende.

7.8 Extra Spülen/Rinçage Plus

Con questa opzione è possibile aggiungere alcuni risciacqui a un programma di lavaggio. Usare questa opzione per persone con allergie ai residui di detersivo e con pelli delicate.

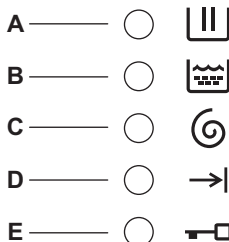


Questa opzione aumenta la durata del programma.

7.9 Start/Pause - Départ/Pause

Questo tasto permette di avviare o interrompere il programma selezionato.

7.10 Spie



La spia **A** si accende quando la lavabiancheria sta eseguendo la **fase di lavaggio**.

La spia **B** si accende quando la lavabiancheria è in fase di **risciacquo**.

La spia **C** si accende quando la lavabiancheria è in fase di **centrifuga**.

La spia **D** si illumina **al termine** del ciclo di lavaggio.

La spia **E** indica se l'**oblò** può essere aperto:

- La spia è acceso: l'oblò non può essere aperto.
- La luce è spenta: l'oblò può essere aperto.
- La spia è lampeggiante: l'oblò può essere aperto subito.

8. TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma Gamma di tem- peratura	Gamma ve- locità cen- trifuga	Carico massi- mo	Descrizione del programma (Tipo di carico e livello di sporco)
Programmi di lavaggio			
Eco 40-60 40 °C 1)	1300 giri/min	3 kg	Cotone bianco e colorato sintetico. Capi normalmente sporchi. Il consumo di energia si riduce e la durata del programma di lavaggio viene allungata, garantendo buoni risultati di lavaggio.
Baumwolle/Coton  90 - 30 °C	1300 giri/min	3 kg	Cotone bianco. Capi molto e normalmente sporchi.
Pflegeleicht/Synthé- tiques  40 - 30 °C	900 giri/min	1,5 kg	Capi in tessuti sintetici o misti. Capi normalmente sporchi.
Feinwäsche/Déli- cats 40°C	700 giri/min	1,5 kg	Tessuti delicati quali ad esempio acrilici, viscosa e tessuti misti che richiedono un lavaggio più delicato. Capi normalmente e poco sporchi.
Mix/Mixtes 20 °C	900 giri/min	1,5 kg	Programma speciale per capi in cotone, sintetici e misti poco sporchi. Impostare questo programma per ridurre il consumo di energia. Per ottenere risultati di lavaggio ottimali, assicurarsi che il detersivo sia adatto per le basse temperature.
Wolle/Laine 40 °C -  (A fred- do)	900 giri/min	1 kg	Indumenti di lana lavabili a macchina, a mano e altri tessuti che riportano sull'etichetta il simbolo di "lavaggio a mano" 2)
Mini 30 °C	700 giri/min	1,5 kg	Un ciclo breve per capi sintetici e delicati poco sporchi o per rinfrescare capi.
Spülen/Rinçage	1300 giri/min	3 kg	Tutti i tessuti, eccetto lana e tessuti molto delicati. Programma per risciacquare e centrifugare il bucato. La velocità di centrifuga predefinita è quella usata per i programmi per il cotone. Ridurre la velocità di centrifuga in base al tipo di biancheria. Ove necessario, impostare l'opzione Extra Spülen/Rinçage Plus per aggiungere ulteriori risciacqui. Con una bassa velocità di centrifuga l'apparecchiatura effettua risciacqui delicati e una centrifuga breve.
Abpumpen/Vidange	-	3 kg	Per scaricare l'acqua nel cesto. Tutti i tessuti.

Programma Gamma di tem- peratura	Gamma ve- locità cen- trifuga	Carico massi- mo	Descrizione del programma (Tipo di carico e livello di sporco)
Schleudern/Essora- ge	1300 giri/min	3 kg	Tutti i tessuti, a parte i capi in lana e i tessuti delicati. Per centrifugare la biancheria e scaricare l'acqua nel cesto.

1) Secondo la norma UE 2019/2023 della Commissione, questo programma a 40 °C è in grado di pulire il bucato di cotone con un livello di sporco normale, dichiarato lavabile a 40 °C o 60 °C, insieme nello stesso ciclo.



Per la temperatura raggiunta nella lavanderia, la durata del programma e altri dati, consultare il capitolo "Valori di consumo".
I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono in genere quelli che funzionano a temperature più basse e durano più a lungo.

2) Durante questo ciclo il cesto ruota lentamente per garantire un lavaggio delicato. Se sembra che il cesto non ruoti o non ruoti adeguatamente, non si tratta di un'anomalia.

Compatibilità delle opzioni programma

Programma	Schleudern/Essorage	No centrifuga 0				Vorwäsche/Prélavage	Leichtbügeln/Repassage Facile	Extra Spülen/Rinçage Plus
Eco 40-60	■	■	■					
Baumwolle/Coton 	■	■	■	■ 1)	■ 1)	■	■	■
Pflegeleicht/Synthétiques 	■	■	■	■	■	■	■	■
Feinwäsche/Délicats	■	■	■		■	■		■
Mix/Mixtes	■	■	■					■
Wolle/Laine	■	■	■					
Mini	■	■	■					
Spülen/Rinçage	■	■	■				■	■
Abpumpen/Vidange								

Programma	Schleudern/Essorage	No centrifuga 0				Vorwäsche/Prélavage	Leichtbügeln/Repassage Facile	Extra Spülen/Rinçage Plus
-----------	---------------------	-----------------	---	---	---	---------------------	-------------------------------	---------------------------

Schleudern/Essorage

1) Se si seleziona questa opzione, si consiglia di ridurre il carico massimo. Il carico consigliato per il cotone è di 2 kg.

Detersivi idonei per i programmi di lavaggio

Programma	Polvere uni- versale ¹⁾	Liquido uni- versale	Liquido per colorati	Delicati in lana	Speciale
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Baumwolle/Coton 	▲	▲	▲	--	--
Pflegeleicht/Synthéti- ques 	▲	▲	▲	--	--
Feinwäsche/Délicats	--	--	--	▲	▲
Mix/Mixtes	--	▲	▲	--	--
Wolle/Laine	--	--	--	▲	▲
Mini	--	▲	▲	--	--

1) A temperature superiori a 60 °C si consiglia l'uso di detersivo in polvere.

▲ = Consigliato

-- = Non consigliato

9. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA



In fase di installazione o prima di usare l'apparecchiatura si potrebbe vedere la presenza di acqua nell'apparecchiatura. Questa è acqua residua nell'apparecchiatura dopo un test funzionale completo in fabbrica al fine di garantire che l'apparecchiatura venga consegnata ai clienti in condizioni perfette e non presenti nessun problema.

1. Verificare che tutti i bulloni di transito siano stati rimossi dall'apparecchiatura.

2. Verificare che l'alimentazione elettrica sia disponibile e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
3. Versare un po' di detersivo direttamente nel cestello.
4. Impostare e avviare un programma per il cotone alla massima temperatura senza carico all'interno del cesto. In questo modo eventuali residui di lavorazione saranno rimossi dal cesto e dalla vasca.

10. UTILIZZO QUOTIDIANO



AVVERTENZA!

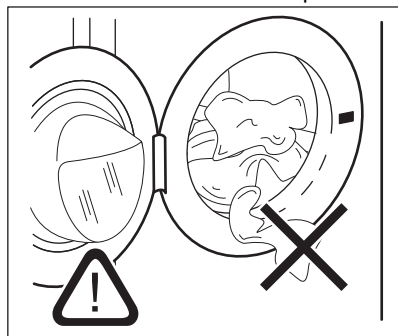
Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

10.1 Caricamento della biancheria

1. Aprire la porta dell'apparecchiatura.
2. Scuotere i capi prima di introdurli nell'apparecchiatura.
3. Mettere il bucato nel cestello, un capo alla volta.

Assicurarsi di non mettere troppa biancheria nel cesto.

4. Chiudere saldamente lo sportello.



ATTENZIONE!

Assicurarsi che non vi sia della biancheria tra la guarnizione e l'oblò. Esiste il rischio di perdita d'acqua o danni alla biancheria.



ATTENZIONE!

Lavare le macchie grasse e molto oleose potrebbe danneggiare le parti in gomma dell'apparecchiatura.

10.2 Aggiunta di detersivi e additivi

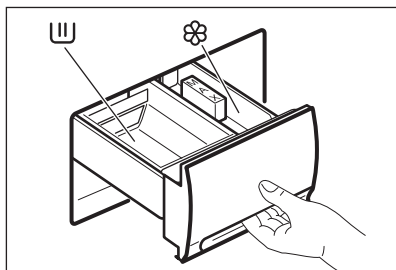
1. Misurare i detersivi indicati e l'ammorbidente.
2. Versare il detersivo e l'ammorbidente nelle rispettive vaschette pulite.



Attenersi sempre alle istruzioni presenti sulla confezione dei detersivi; consigliamo tuttavia di non superare il livello massimo indicato (**MAX**). Questa quantità garantirà comunque risultati di lavaggio ottimali.



Quando si imposta un programma con prelavaggio, versare il detersivo per il prelavaggio direttamente nel cesto.



Scomparto per detersivo in polvere o liquido usato per il lavaggio principale.

Se si utilizza detersivo liquido, versarlo **subito prima** di avviare il programma.



Scomparto degli additivi liquidi (ammorbidente, amido). Gli additivi devono essere versato nello scomparto prima di avviare il programma di lavaggio.

Livello massimo degli additivi liquidi.

MAX



Dopo un ciclo di lavaggio, rimuovere gli eventuali residui di detersivo dal cassetto del detersivo.

10.3 Selezione del programma mediante il selettore

Ruotare il selettore del programma sul programma desiderato. La spia del tasto Start/Pause - Départ/Pause lampeggia. Quando si attiva un'opzione, la spia dell'opzione impostata si accende.



Se si ruota il selettore dei programmi mentre la macchina è in funzione, le spie nel display avanzamento programmi iniziano a lampeggiare per indicare la selezione errata. La macchina non eseguirà il nuovo programma selezionato.

10.4 Avvio del programma

1. Ruotare il selettore dei programmi per selezionare il programma di lavaggio desiderato. La spia del tasto Start/Pause - Départ/Pause lampeggia.
2. Per modificare la velocità di centrifuga, ruotare la manopola, impostare una o più opzioni toccando i relativi tasti.

3. Per avviare il programma selezionato, premere il tasto Start/Pause - Départ/Pause. Le relative spie si accendono per indicare che l'apparecchiatura inizia a funzionare e che la porta è bloccata.

10.5 Interruzione di un programma e modifica dell'opzione

Il programma può essere modificato fino a quando il tasto Start/Pause - Départ/Pause non è stato premuto.

La modifica di un programma in corso è possibile solo annullandolo:

1. ruotare il selettore dei programmi su
2. Selezionare la nuova posizione del programma e impostare le opzioni desiderate.
3. Premere di nuovo il tasto Start/Pause - Départ/Pause.

10.6 Interruzione di un programma

Per interrompere un programma in corso, premere il tasto Start/Pause - Départ/Pause; la spia corrispondente inizia a lampeggiare. Premere nuovamente il tasto per riavviare il programma.

10.7 Annullamento di un programma

Ruotare il selettore in posizione per annullare un programma in corso. A questo

punto, è possibile selezionare un nuovo programma.

10.8 Apertura dell'oblò mentre il programma è in corso

Premere il pulsante Start/Pause - Départ/Pause per aprire lo sportello.

Dopo alcuni minuti, l'oblò può essere aperto, quando sono rispettate le seguenti condizioni:

- La temperatura dell'acqua è inferiore a 55°C.
- Il livello dell'acqua è sotto al bordo inferiore dell'oblò.
- La macchina non gira.

Qualora non sia possibile aprire l'oblò, spegnere l'apparecchiatura ruotando il selettore su . Dopo alcuni minuti sarà possibile aprire l'oblò (**fare attenzione al livello e alla temperatura dell'acqua!**).

10.9 Al termine del programma

La macchina si arresta automaticamente.

La spia  si accende a indicare il termine del programma. La spia  si spegne, è possibile aprire l'oblò e togliere il bucato.

Se alla fine di un programma è presente acqua nella vasca (quando è stata selezionata l'opzione ) **attenersi alle seguenti istruzioni per scaricare l'acqua:**

- ruotare il selettore dei programmi su 
- selezionare il programma Abpumpen/Vidange oppure Schleudern/Essorage
- premere il tasto Start/Pause - Départ/Pause

Quando la spia  si spegne, è possibile aprire l'oblò e togliere il bucato.

Al termine del ciclo, il selettore deve essere riportato sulla posizione  per spegnere l'apparecchio.

Estrarre la biancheria dal cesto e controllare che il cesto sia vuoto. Se non si prevede di eseguire un altro lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua.

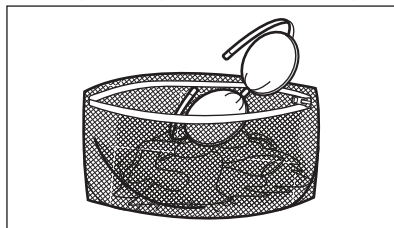
Lasciare l'oblò aperto per evitare la formazione di muffa e odori sgradevoli.

11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

11.1 Il caricamento del bucato

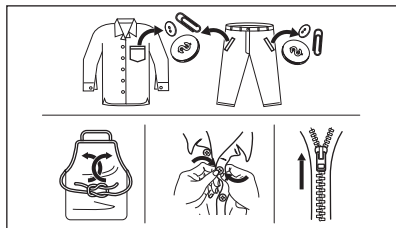
- Dividere il bucato in: bianchi, colorati, sintetici, delicati e lana.
- Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette dei capi.
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati.
- Alcuni capi colorati potrebbero perdere colore al primo lavaggio. Si consiglia di lavarli separatamente le prime due volte.
- Rivoltare i tessuti multi-strato, i capi in lana e quelli con immagini stampate.
- Lavare e pre-trattare le macchie ostinate con un detersivo idoneo prima di introdurre il cesto.
- Fare attenzione alle tende. Rimuovere i ganci e mettere le tende in un sacchetto di lavaggio o nelle federe.
- Non lavare capi senza orlo o strappati. Utilizzare una retina per lavare piccoli capi

e/o capi delicati (ad es. reggiseni con ferretto, cinture, calze, lacci, nastri, ecc.).



- Un carico molto ridotto può causare problemi di equilibrio durante la fase di centrifuga, il che può portare a vibrazioni eccessive. Qualora ciò si verifici:
 - interrompere il programma e aprire l'oblò (rimandiamo al capitolo "Uso quotidiano");
 - ridistribuire manualmente il carico in modo che i capi siano disposti in modo uniforme all'interno della vasca;

- premere il Start/Pause - Départ/Pause pulsante. La fase di centrifuga continua.
- Evitare di lavare indumenti con peli di animali o indumenti di bassa qualità che rilasciano molta lanugine, dato che ciò potrebbe bloccare il circuito di scarico e richiedere l'intervento del Servizio di assistenza.
- Abbottonare le federe, chiudere cerniere, ganci e bottoni. Chiudere cinture, cordoni, lacci, nastri e altri elementi allentati.
- Svuotare le tasche e distendere gli indumenti.



11.2 Macchie ostinate

Per alcune macchie, acqua e detersivo non sono sufficienti.

Consigliamo di pre-trattare tali macchie prima di mettere i capi nell'elettrodomestico.

Sono disponibili speciali smacchiatori. Usare lo smacchiatore speciale adatto al tipo di macchia e tessuto.

11.3 Tipo e quantità di detersivo.

La scelta del detersivo e l'uso di quantità corrette non solo influisce sulle prestazioni di lavaggio, ma aiuta anche ad evitare sprechi e a proteggere l'ambiente:

- Usare solo detersivi e altri additivi adatti ai lavaggi in lavabiancheria: Per prima cosa, attenersi a queste regole generiche:
 - detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto, esclusi i delicati. Optare per i detersivi in polvere che contengono candeggina per i bianchi e per l'igienizzazione del bucato,
 - detersivo liquido, preferibilmente per programmi di lavaggio a bassa temperatura (60 °C max.), per tutti i tipi di tessuto o speciali per la lana.
- La scelta e la quantità di detersivo dipenderà da: tipo di tessuto (delicati,

lane, cotonei, ecc.), colore dei vestiti, dimensione del carico, grado di sporizia, temperatura di lavaggio e durezza dell'acqua utilizzata.

- Attenersi alle istruzioni sulla confezione dei detersivi o di altri prodotti senza superare il livello massimo indicato **(MAX)**.
- Non mischiare tipi diversi di detersivi.
- Utilizzare una quantità minore di detersivo se:
 - si lava poca biancheria,
 - la biancheria è poco sporca,
 - si forma molta schiuma durante il lavaggio.
- Quando si usano capsule o pastiglie di detersivo, metterle sempre all'interno del cestello, non nel cassetto del detersivo.

Una quantità insufficiente di detersivo può causare:

- risultati di lavaggio insoddisfacenti,
- l'ingrigimento del carico di lavaggio,
- vestiti untì,
- muffa all'interno dell'apparecchiatura.

Una quantità eccessiva di detersivo può causare:

- formazione di schiuma,
- riduzione dell'effetto del lavaggio,
- risciacquo inadeguato,
- un maggiore impatto sull'ambiente.

11.4 Consigli ecologici

Per ridurre i consumi di acqua ed energia e contribuire alla protezione dell'ambiente, osservare le seguenti indicazioni:

- **Per la biancheria normalmente sporca, è possibile evitare il prelavaggio** per limitare i consumi di detersivo e acqua (con effetti positivi anche sull'ambiente).
- Caricando l'apparecchiatura alla **capacità massima indicata per ogni programma è possibile ridurre il consumo di energia e di acqua.**
- Con un pretrattamento adeguato, è possibile eliminare le macchie difficili o lo sporco più evidente in modo da eseguire il lavaggio a una temperatura più bassa.
- Per utilizzare la giusta quantità di detersivo, rimandiamo alla quantità indicata dal produttore del detersivo. Controllare inoltre la durezza dell'acqua

del proprio sistema domestico. Fare riferimento a "Durezza dell'acqua".

- Impostare la **velocità di centrifuga massima possibile** per i programmi di lavaggio selezionati **prima di asciugare il bucato nell'asciugabiancheria**. In questo modo si risparmia energia durante l'asciugatura.

11.5 Durezza dell'acqua

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un

decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria. Nelle zone in cui l'acqua è dolce non è necessario usare un decalcificatore dell'acqua.

Per conoscere il livello di durezza dell'acqua locale contattare l'ente erogatore locale.

Utilizzare la quantità corretta di decalcificatore. Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni del prodotto.

12. PULIZIA E CURA

AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

12.1 Programma di pulizia periodica

La pulizia periodica aiuta a prolungare la durata dell'apparecchiatura.

Dopo ogni ciclo, tenere lo sportello e il cassetto del detersivo leggermente socchiusi per far circolare l'aria e asciugare l'umidità all'interno dell'apparecchiatura. In questo modo si eviteranno muffe e odori.

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina.

Programma indicativo di pulizia periodica

Disincrostazione	Due volte l'anno
Lavaggio di manutenzione	Una volta al mese
Pulizia della guarnizione dell'oblò	Ogni due mesi
Pulizia del cesto	Ogni due mesi
Pulizia del cassetto del detersivo	Ogni due mesi
Pulizia del tubo di carico e del filtro della valvola	Due volte l'anno

I paragrafi seguenti spiegano come si deve pulire ogni parte.

12.2 Rimuovere gli oggetti estranei



Prima di avviare il ciclo, assicurarsi che tutte le tasche siano vuote e le parti sciolte siano legate. Fare riferimento alla sezione "Carico di biancheria" in "Consigli e suggerimenti utili".

Rimuovere eventuali oggetti estranei (come clip di metallo, bottoni, monete, ecc.) che si possono trovare nella guarnizione della porta, nel filtro del tubo di carico e nel tamburo. Fare riferimento ai paragrafi "Guarnizione della porta con doppio elemento di blocco dell'estremità", "Pulizia del cestello" e "Pulizia del tubo di carico e del filtro della valvola". Se necessario, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

12.3 Pulizia esterna

Pulire l'apparecchiatura esclusivamente con acqua tiepida saponata. Asciugare perfettamente tutte le superfici. Non utilizzare spugne abrasive o materiale abrasivo.



ATTENZIONE!

Non utilizzare alcol, solventi o prodotti chimici.



ATTENZIONE!

Non usare le superfici metalliche con detergenti a base di cloro.

12.4 Decalcificazione

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria.

Controllare regolarmente il cesto per evitare la formazione di calcare e ruggine.

Per rimuovere particelle di ruggine utilizzare solo prodotti per lavabiancheria. Farlo separatamente dal lavaggio.



Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

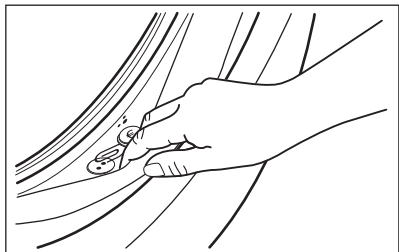
12.5 Pulizia di mantenimento

Con i programmi a bassa temperatura è possibile che parte del detersivo resti nel cesto. Eseguire un lavaggio di manutenzione a intervalli regolari. Per farlo:

- Togliere tutta la biancheria dal cesto.
- Selezionare il programma cotone con la temperatura più alta con una piccola quantità di detersivo.

12.6 Guarnizione della porta

L'apparecchiatura permette alle leggere fibre di lanugine che cadono dai vestiti di essere scaricate con l'acqua. Esaminare regolarmente la guarnizione. Monete, bottoni e altri piccoli oggetti possono essere recuperati alla fine del ciclo.



12.7 Pulizia del cesto

Controllare regolarmente il cesto per evitare depositi indesiderati.

Nel cestello si possono formare depositi di ruggine dovuti a corpi estranei o a tracce di ferro presenti nell'acqua

Pulire il cesto con prodotti adatti all'acciaio inossidabile.



Attenersi sempre alle istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti. Per la pulizia del cesto, non utilizzare prodotti anticalcare acidi, prodotti abrasivi contenenti cloro o pagliette abrasive.

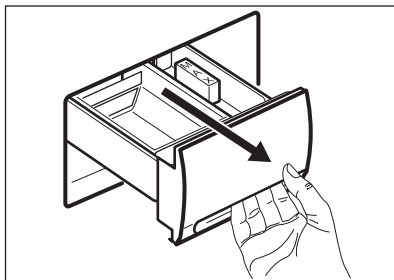
Per una pulizia completa:

1. Togliere tutta la biancheria dal cesto.
2. Aggiungere una piccola quantità di detersivo in polvere nel cesto vuoto per risciacquare tutti i residui rimasti.
3. Eseguire un programma Baumwolle/Coton  con la temperatura più elevata.

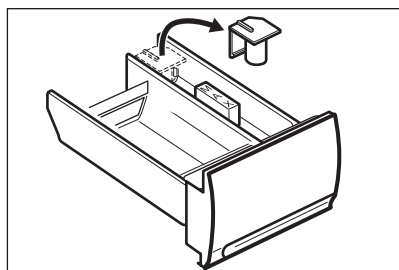
12.8 Pulizia del cassetto del detersivo

Al fine di evitare possibili depositi di detersivo secco, oppure ostruzioni di ammorbidente e/o formazione di muffa nel cassetto del detersivo, consigliamo di eseguire di tanto in tanto la procedura di pulizia:

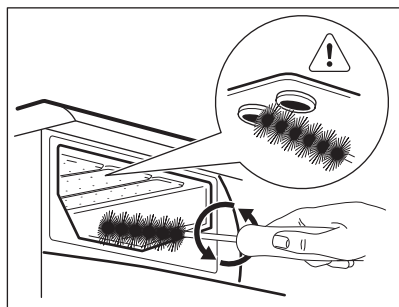
1. Tirare saldamente il cassetto verso l'esterno, in modo che non sia bloccato.



2. Per rimuovere il sifone, premerlo verso l'interno e tirarlo contemporaneamente verso l'alto. Sciacquare entrambe le parti sotto l'acqua corrente calda per rimuovere eventuali tracce di detersivo accumulato.



3. Rimettere il sifone in posizione premendolo verso il basso fino a sentire un clic.
4. Servirsi di una spazzola piccola per pulire l'incasso. Verificare che tutti i residui di detersivo vengano rimossi dalla parte superiore e inferiore dell'incasso.

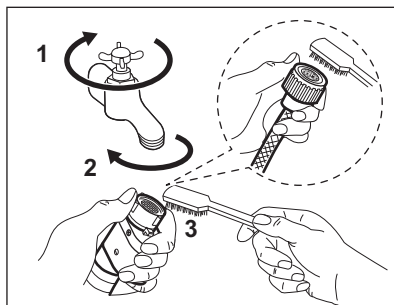


5. Inserire il cassetto del detersivo nei binari della guida, quindi chiuderlo. Avviare il programma di risciacquo senza indumenti all'interno del cesto.

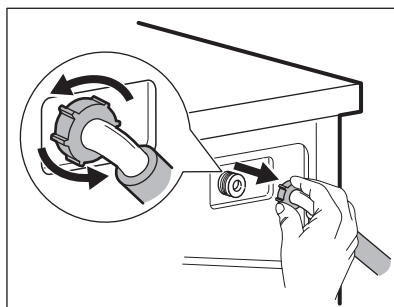
12.9 Pulizia del tubo di carico e del filtro della valvola

Consigliamo di pulire i due filtri sul tubo di ingresso e la valvola a intervalli regolari per rimuovere eventuali depositi accumulatisi nel corso del tempo:

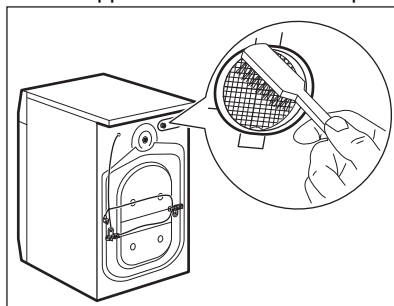
1. Togliere il tubo di ingresso del rubinetto e pulire il filtro.



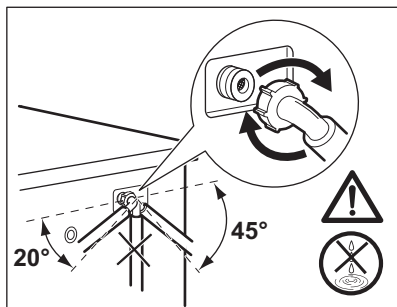
2. Togliere il tubo di ingresso dall'apparecchiatura allentato il dado dell'anello.



3. Pulire il filtro valvola sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola.



4. Quando viene ricollegato il tubo sul retro dell'apparecchiatura, ruotarlo verso sinistra o destra (non in posizione verticale), a seconda della posizione del rubinetto dell'acqua.



12.10 I pericoli del congelamento

Se si installa l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura può raggiungere valori intorno agli 0°C oppure scendere al di sotto di 0°C, togliere l'acqua residua dal tubo di carico dell'acqua e dalla pompa di scarico.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di ingresso.
- Selezionare un programma di lavaggio, avviare la macchina e lasciare il

programma in funzione per un breve periodo di tempo.

- Interrompere il programma ruotando il selettore dei programmi in posizione ○.
- Mettere l'estremità del tubo di carico in un contenitore e lasciare che l'acqua fuoriesca.
- Selezionare il programma "Scarico" e lasciarlo in funzione fino al termine.
- Ruotare il selettore di programmi sulla posizione ○. Quando si intende riavviare la macchina, assicurarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0 °C.

⚠ **AVVERTENZA!**

Accertarsi che la temperatura sia superiore a 0°C prima di utilizzare nuovamente l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile dei danni causati da temperature basse.

13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ **AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

13.1 Introduzione

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento. Cercare dapprima di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella).

⚠ **AVVERTENZA!**

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi controllo.

Con alcuni problemi la spia **END** del programma lampeggia:

Problema	Possibile causa e soluzione
1 lampeggiamento L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.	• Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. • Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale. • Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato, danneggiato o piegato. • Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito. • Controllare che il collegamento del tubo di carico dell'acqua sia corretto. • Assicurarsi che il filtro del tubo di carico e il filtro della valvola non siano ostruiti. Vedere il capitolo "Pulizia e cura". • Questo problema potrebbe essere causato anche dal filtro di scarico ostruito. Si prega di contattare il Centro Assistenza Autorizzato.
2 lampeggiamenti L'apparecchiatura non scarica l'acqua.	• Assicurarsi che lo scarico del lavello non sia ostruito. • Assicurarsi che i tubi flessibili non siano attorcigliati, danneggiati o piegati. • Se si imposta un programma senza fase di scarico, impostare anche il programma di scarico. • Se si imposta un'opzione che termina con acqua nella vasca, impostare anche il programma di scarico. • Assicurarsi che la biancheria sia distribuita uniformemente nel cesto.
4 lampeggiamenti L'oblò dell'apparecchiatura è aperto o non è chiuso correttamente.	• Assicurarsi che l'oblò sia chiuso correttamente.

Una volta eliminato il problema, premere il tasto Start/Pause - Départ/Pause per riavviare il programma. Se il problema persiste dopo tutti i controlli, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

13.2 Possibili guasti

In caso di problema diverso con la lavatrice, vedere la tabella di seguito per le possibili soluzioni.

Problema	Possibile causa e soluzione
Il programma non si avvia.	• Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica. • Controllare che l'oblò dell'apparecchiatura sia chiuso. • Assicurarsi che il fusibile non sia danneggiato nella scatola fusibili. • Assicurarsi di aver premuto il tasto Start/Pause - Départ/Pause. • Controllare la posizione della manopola sul programma selezionato. • Se è stata impostata la partenza ritardata (se disponibile), annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia.
L'apparecchiatura carica e scarica l'acqua immediatamente.	• Assicurarsi che il tubo di scarico sia nella posizione corretta. Il tubo flessibile potrebbe essere posizionato troppo basso. Fare riferimento al capitolo "Installazione".
La fase di centrifuga non si avvia o il ciclo di lavaggio dura più a lungo del normale.	• Impostare il programma di centrifuga. • Sistemare i capi nella vasca manualmente e riavviare la fase di centrifuga. Questo problema può essere causato da problemi di bilanciamento.

Problema	Possibile causa e soluzione
Non è possibile aprire l'oblò dell'apparecchiatura.	• Verificare che non sia stato selezionato un programma di lavaggio che si conclude con l'acqua nella vasca. • Impostare il programma di scarico o di centrifuga se è presente dell'acqua nel cesto. • Assicurarsi che il programma di lavaggio sia terminato. • Attendere finché la spia dell'oblò chiuso non si è spenta. • Assicurarsi che l'apparecchiatura sia alimentata dalla corrente elettrica. • Questo problema potrebbe essere causato da un guasto dell'apparecchiatura. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.
L'apparecchiatura emette un rumore anormale e vibra.	• Assicurarsi che la confezione e/o i bulloni per il trasporto siano stati rimossi. Fare riferimento al capitolo "Installazione". • Verificare che l'apparecchiatura sia livellata correttamente. Fare riferimento al capitolo "Installazione". • Assicurarsi che la biancheria sia distribuita. • Aggiungere altro bucato nel cesto. Il carico potrebbe essere insufficiente.
Presenza di acqua sul pavimento.	• Assicurarsi che i giunti dei tubi dell'acqua siano serrati e che non vi siano perdite d'acqua. • Verificare che i tubi di carico e/o scarico dell'acqua non siano danneggiati. • Assicurarsi di utilizzare il detersivo corretto, nella quantità corretta.
I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti.	• Aumentare la quantità di detersivo o utilizzare un detersivo diverso. • Utilizzare prodotti speciali per rimuovere le macchie più ostinate prima di lavare il bucato. • Accertarsi di impostare la temperatura corretta. • Ridurre il carico di bucato.
Troppa schiuma nel cesto durante il ciclo di lavaggio.	• Ridurre la quantità di detersivo.
Residui di detergente nel cassetto del detersivo dopo il ciclo di lavaggio.	• Verificare di aver utilizzato il cassetto del detersivo in linea con le indicazioni fornite nel presente manuale dell'utente.
Nel cestello non è visibile acqua.	• Le apparecchiature basate su una tecnologia moderna funzionano in modo economico utilizzando pochissima acqua senza influire sulle prestazioni.

Dopo il controllo, attivare l'apparecchiatura. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

Se il problema dovesse ripresentarsi, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Le informazioni necessarie per il Centro Assistenza si trovano sulla targhetta dei dati.

14. VALORI DI CONSUMO

14.1 Introduzione



Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.

14.2 Legenda

kg	Carico di biancheria.	hh:mm	Durata del programma:
kWh	Consumo di energia.	°C	Temperatura nella stanza.
Litri	Consumo d'acqua.	giri/min	Velocità di centrifuga.
%	Umidità residua alla fine della fase di centrifuga. Maggiore è la velocità di centrifuga, maggiore è il rumore e minore è l'umidità residua.		



I valori e la durata del programma possono variare a seconda delle diverse condizioni (ad es. temperatura ambiente, temperatura e pressione dell'acqua, dimensione del carico e tipo di biancheria, tensione di alimentazione) e anche se si modifica l'impostazione predefinita di un programma.

14.3 Conforme al regolamento UE 2019/2023 della Commissione

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	giri/min ¹⁾
Pieno carico	3	0.497	30.0	2:47	62	40.0	1251
Mezzo carico	-	-	-	-	-	-	1251
1/4 di carico	-	-	-	-	-	-	1251

¹⁾ Velocità massima di centrifuga.

Consumo di potenza in diverse modalità

Spento (W)	Stand-by (W)	Partenza ritardata (W)
0.10	1.00	4.00

La modalità Spento/Standby dura al massimo 15 minuti.

14.4 Programmi comuni



Questi valori sono solo indicativi.

Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	giri/ min ¹⁾
Baumwolle/Coton ²⁾ 90 °C	3	1.30	50.0	2:20	53	85.0	1300
Baumwolle/Coton 60 °C	3	0.89	45.0	2:05	53	55.0	1300
Mix/Mixtes ³⁾ 20 °C	1,5	0.11	50.0	1:10	50	20.0	900
Pflegeleicht/Synthéti- ques 40 °C	1,5	0.51	55.0	1:25	35	40.0	900
Feinwäsche/Délicats ⁴⁾ 30 °C	1,5	0.33	60.0	1:05	35	30.0	700
Wolle/Laine 30 °C	1	0.33	65.0	1:00	30	30.0	900

1) Indicatore di riferimento della velocità di centrifuga.

2) Adatto per il lavaggio di tessuti molto sporchi.

3) Adatta per lavare cotone, tessuti sintetici e misti poco sporchi.

4) Svolge anche un ciclo di lavaggio rapido per il bucato leggermente sporco.

15. GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trézi 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		



Vendita pezzi di ricambio Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita
Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di

garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

16. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.



Per la Svizzera:

Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch





